

**KEBAB HOUSE & MORE**  
Klosterstrasse 3 in Engelberg, bei der Migros-Filiale  
Cafe, Bar, Restaurant, Take-away, Telefon 041 637 30 60  
Öffnungszeiten: SO bis DO: 7.30 – 20.00 Uhr, FR bis SA: 7.30 – 22.00 Uhr, MI: Ruhetag



# Engelberger Anzeiger

Nr. 38 :: 22. September 2022 :: 76. Jahrgang :: Redaktionsschluss jeweils Montag, 8.00 Uhr

EAZ GmbH, Dorfstrasse 50, 6390 Engelberg, Telefon 041 629 79 99, anzeiger@dod.ch



*Geniessen*  
**WILDSAISON**

## WIR SIND WILD AUF WILD!

Die Wildsaison beginnt und unser Küchenteam zaubert leckere Herbstgerichte für euch auf den Teller.

Reservationen unter:  
☎ +41 41 637 38 80



Restaurant Eienwäldli  
Wasserfallstrasse 107  
CH-6390 Engelberg

☎ +41 41 637 38 80  
✉ restaurant@eienwaeldli.ch  
🌐 www.eienwaeldli.ch

*Mit Herz und Leidenschaft*

**DDCARS**



# WIR KAUFEN DEIN AUTO

Sternmatt 9 | 6010 Kriens | 041 311 06 92 | [www.ddcars.ch](http://www.ddcars.ch)



**SASCHA SANITÄR  
GMBH**

[www.sascha-sanitaer.ch](http://www.sascha-sanitaer.ch)  
079 946 78 08

20 Jahre Erfahrung  
für alle Dienstleistungen  
rund um Ihre Sanitärtechnikanlagen



## **Einladung zum Sensibilisierungs- und Informationsanlass Strommangellage für Gewerbe, Gastro/Hotellerie, Bergbahnen und Landwirtschaft**

Aufgrund der sich verschärfenden Versorgungssituation in Europa ist die Vorbereitung auf schwere Mangellagen und Blackouts im Strom- und Gasbereich sehr aktuell und wirkt sich auch auf die Obwaldner Gewerbebetriebe / KMU's aus. In einer Informationsveranstaltung organisiert durch den Kanton Obwalden, das Elektrizitätswerk Obwalden und den Gewerbeverband Obwalden, sollen die Betriebe sensibilisiert werden und es werden ihnen Möglichkeiten aufgezeigt, was für Massnahmen man schnell und effizient im Betrieb einführen kann.

### Referenten:

- "Strommangellage und Blackout" durch Thomas Baumgartner, Vorsitzender der Geschäftsleitung EWO
- "Wirtschaftliche Landesversorgung" durch Barbara Wicki, Leiterin Volkswirtschaftsamt / Kantonale Delegierte für Wirtschaftliche Landesversorgung

Am Dienstag, 25. Oktober 2022, von 18.00 Uhr bis 20.00 Uhr, findet mit anschliessendem Apéro in der Aula im Schulhaus Aeschi ein Informationsanlass für Gewerbe, Gastro/Hotellerie, Bergbahnen und Landwirtschaft statt. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

---

## **Nachtrag zum Tourismusreglement der Einwohnergemeinde Engelberg. Rechtsgültigkeit und Inkrafttreten**

Der Regierungsrat hat mit Beschluss vom 23. August 2022 den Nachtrag zum Tourismusreglement der Einwohnergemeinde Engelberg vom 2. Mai 2022 genehmigt. Das Reglement tritt rückwirkend per 1. August 2022 in Kraft.

Gemeindekanzlei

## Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (Bauverordnung) Art. 29 Abs. 2 während zehn Tagen beim Bauamt Engelberg öffentlich aufgelegt. Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt. Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligung sind bis **3. Oktober 2022** schriftlich und begründet, im Doppel an den Einwohnergemeinderat Engelberg, Dorfstrasse 1, 6390 Engelberg, einzureichen (Bauverordnung Art. 31, 36 und 37).

Gesuchsteller	Einwohnergemeinde Engelberg, Dorfstrasse 1, 6390 Engelberg
Bauvorhaben	Provisorische Bushaltestelle Titlis Talstation
Zonen	Übriges Gebiet
Ort	Parzellen Nrn. 432, 1250, Gerschnistrasse, GB Engelberg
Schutzgebiete	Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren	Ue2/4, Ue9, Gewässerraum, Planungszone Hochwasserschutz

### Sonderbewilligung

Gesuchsteller	Karin Sonderer, Oberbergstrasse 29, 6390 Engelberg Roman Sonderer Neuschwändistrasse 32, 6390 Engelberg
Bauvorhaben	Anpassung Wasserzuleitung zum Wohnhaus
Zonen	W3, Übriges Gebiet
Ort	Parzellen Nrn. 632, 618, Oberbergstrasse 29, GB Engelberg
Schutzgebiete	Gewässerschutzbereich Au
Gesuchsteller	Hannu und Meri Verkasalo, Grüsshaldenstrasse 13, 6390 Engelberg
Bauvorhaben	Projektänderung Neubau Einfamilienhaus mit Anbau Garage (Luft/Wasser-Wärmepumpe)
Zonen	W2B
Ort	Parzellen Nrn. 1363, Grüsshaldenstrasse 13, GB Engelberg
Schutzgebiete	Gewässerschutzbereich Au

---

## Schul- und Gemeindebibliothek Engelberg Engelberger Lesezirkel

Wir treffen uns wieder in der Bibliothek! Der nächste Engelberger Lesezirkel ist am **Donnerstag, 29. September 2022 um 20.00 Uhr**. Unsere Leseempfehlungen sind: "Die Welt" von Arno Camenisch, "Serge" von Yasmin Reza und "Die Stimme" von Jessica Durlacher. Haben Sie auch Freude am Lesen? Dann kommen Sie doch vorbei und tauschen sich mit uns aus, über gelesene oder neue Bücher.



Ihr Bibliotheksteam

---

## Energiespartipp Engelberg 2022 Energiebewusst Geld anlegen

---

Bereits mit einem kleinen Budget wird man schnell zum „Investor“, sei es, weil auf dem Sparkonto zwar Spesen berechnet und keine Zinsen ausgerichtet werden, oder weil man Beiträge an die Vorsorge (Säule 3a) anders platzieren will. Weil mit jedem Kauf oder Verkauf einer Aktie auch der Aktienkurs beeinflusst wird, nimmt man auch als Kleininvestor Einfluss auf die Tätigkeiten von Firmen und der Wirtschaft.

- *Langfristig investieren*  
Statt einzig auf hohe Dividenden und Gewinne zu achten, lohnt es sich auch zu prüfen, ob das Geschäftsmodell nachhaltig ist und auch in einer fossilfreien Wirtschaft überlebensfähig ist.
  - *Nachfragen und nachlesen*  
Begnügen Sie sich bei der Beratung nicht mit dem Hinweis auf eine wohlklingende Produktbezeichnung oder ein schönes Nachhaltigkeitslabel. Fragen Sie nach: In welche Firmen und welchen Ländern wird das Geld investiert? Wie werden diese Firmen überprüft? Legen Sie Wert auf eine hohe Transparenz!
  - *Entspricht das Investment Ihrer Grundhaltung*  
Verzichten Sie auf Investments, welche Ihrer Grundhaltung widersprechen, sei es aufgrund der Produkte (z.B. Rüstungsgüter) oder des Verhaltens (z.B. Menschenrechtsverletzungen).
-

Infolge Mutterschaft der bisherigen Stelleninhaberin suchen wir per Januar 2023 oder nach Vereinbarung eine/n

## **Sekretär/in Kanzleidienste 100 %**

### **Ihre Hauptaufgaben**

In Ihrer Funktion bedienen und beraten Sie an unserem zentralen Empfang, welcher Anlaufstelle für alle Abteilungen der Gemeindeverwaltung ist, unsere Einwohner/innen und Gäste freundlich und kompetent am Telefon und am Schalter. Sie sind verantwortlich für den Unterhalt des Einwohnerregisters, stellen Ausweise, Bescheinigungen und Zeugnisse aus und kontrollieren die Einhaltung der Versicherungspflicht. Für Adressauskünfte berücksichtigen Sie jederzeit das Datenschutzgesetz. Zu Ihrem Aufgabenbereich gehören ferner der Verkauf diverser Produkte sowie weitere administrative Tätigkeiten und die Mitwirkung bei der Ausbildung unserer lernenden Kaufleute.

### **Ihr Profil**

Wir erwarten eine abgeschlossene kaufmännische Ausbildung, idealerweise mit Verwaltungserfahrung. Für diese Funktion benötigen Sie gute PC-Anwenderkenntnisse sowie eine stilsichere Ausdrucksweise in Deutsch und Englisch, jede weitere Sprache ist von Vorteil. Sie überzeugen mit einer selbständigen, verantwortungsbewussten und diskreten Arbeitsweise sowie einer ausgeprägten Dienstleistungsorientierung. Freundliches und korrektes Auftreten auch in hektischen Situationen, Teamfähigkeit und vernetztes Denken setzen wir voraus.

### **Unser Angebot**

Wir bieten Ihnen eine interessante und vielseitige Tätigkeit in einem kollegialen und angenehmen Arbeitsumfeld sowie attraktive Anstellungsbedingungen im Rahmen kommunaler Richtlinien.

Fühlen Sie sich angesprochen und sind Sie motiviert Ihren Beitrag zu einer modernen Gemeindeverwaltung zu leisten? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung. Bitte senden Sie Ihr Dossier mit den üblichen Unterlagen und Foto an folgende Adresse: Einwohnergemeinde Engelberg, Personaladministration, Postfach, 6391 Engelberg oder per E-Mail an [personaladministration@gde-engelberg.ch](mailto:personaladministration@gde-engelberg.ch).

Für weitere Auskünfte stehen Ihnen Gemeindeschreiber Roman Schleiss, Telefon 041 639 52 08, und Petar Christen, Sachbearbeiter Kanzleidienste, Telefon 041 639 52 05, gerne zur Verfügung.

---

# TEAM 7



Das **times** Bett überzeugt mit einem klaren, reduzierten Design und schlichten Rundungen. Seine leichte Anmutung verdankt es der raffinierten Konstruktion ohne sichtbare Beine. Der solide Bettrahmen vermittelt dennoch ein Gefühl von Geborgenheit.

Wir sind stolzer Partner von TEAM 7 und liefern in die ganze Schweiz.

Besuchen Sie unsere Ausstellung!  
Wir freuen uns.



 **STOHR**  
ALLES FÜR S WOHNEN

Klosterstrasse 10 · 6390 Engelberg · Tel. 041 637 13 05 · [www.stohr.ch](http://www.stohr.ch) · [mail@stohr.ch](mailto:mail@stohr.ch)  
**Möbel** ■ **Wohnaccessoires** ■ **Vorhänge** ■ **Polsterei** ■ **Bodenbeläge** ■ **Federzeug-Reinigung**



karo-holz.ch

**Internorm**<sup>®</sup>  
Fenster – Haustüren

**-15%**  
auf AT520,  
AT530 & AT540\*



**HAUSTÜREN-AKTION**  
vom 01.09. bis 30.11.2022

Gerne beraten wir Sie vor Ort oder in unserer Ausstellung.  
Wir freuen uns auf Ihre telefonische Voranmeldung.

\*Die Aktion gilt für alle Bestellungen der privaten Endkunden im Aktionszeitraum vom 01.09. bis 30.11.2022.  
Rabatte sind nicht kumulierbar. Technische Machbarkeiten und Änderungen bleiben vorbehalten.

**KARL ROHRER AG**

Wichelstrasse 1  
6072 Sachseln  
041 660 30 44  
info@karo-holz.ch



**SCHREINEREI**



**ZIMMEREI**



**FENSTER**



**KÜCHEN**



# Wirtschaft Grafenort

**Einheimisches Wild vom  
Altzellerberg geniessen!**

[www.gastbetriebe.ch](http://www.gastbetriebe.ch) | 041 637 00 85

**Öffnungszeiten** Mittwoch bis Sonntag 11.00 Uhr bis 22.00 Uhr

Montag und Dienstag Ruhetag



## Engelberger Herbstmarkt

**Samstag 1. Oktober 2022 10.00 - 17.00 Uhr**

Markt mit einheimischen Spezialitäten, handgemachten Produkten,  
Festwirtschaft, Rahmenprogramm und musikalischer Unterhaltung.

[www.markt-engelberg.ch](http://www.markt-engelberg.ch)



# LOVE IT NEXT.

DIE BESTEN OCCASIONEN VON MINI.

 360°-CHECK

 12 MONATE GARANTIE

 12 MONATE MOBILITÄTSLEISTUNGEN

Steiner Group AG  
6015 Luzern  
steiner.mini.ch

OCCASIONEN MINI NEXT.





# IL MERCATO

Specialità

Unsere  
Lieblingszeit  
ist Wildzeit!

## Unser Sortiment:

- Wildpastete mit Kürbis
- Hirschpastete mit Marroni
- Hirschterrine "Diana" mit Haselnüssen
- Rehterrine

## Hausgemacht:

- Hirsch: Schnitzel, Entrecote und Racks
- Reh: Schnitzel und Rehrücken

## Für Sie vorgekocht:

- Rehpfeffer
- Hirschpfeffer
- Gempfeffer
- Wildgeschnetzeltes an Rahmsauce

## Unsere feinen Beilagen:

Rotwein-Birnen, Apfelrotkraut,  
caramelisierte Marroni und Eierspätzli

Bernhard Gurtner  
Firmenkundenberater



## Was für BVG-Lösungen beinhaltet das OKB-Dienstleistungsangebot?

Die Antwort finden Sie unter  
[www.okb.ch/firmenkundenberatung](http://www.okb.ch/firmenkundenberatung)



## Med. Masseur



Folgende Leistungen biete ich an (Krankenkassen anerkannt):

**Klassische Massage • Fussreflexzonen-Massage  
Lymphdrainage • Bindegewebsmassage**

Termine unter: 077 479 81 19



Juan Schuler | Med. Masseur

Schwybogenstrasse 9 | 6386 Wolfenschiessen | Telefon 077 479 81 19 | E-Mail juschuler@bluewin.ch

## Fusspflege

**Bernadette Feierabend  
& Kerstin Wojnowski**

Titliszentrum 1  
6390 Engelberg  
Telefon 077 496 62 53

Telefonisch erreichbar  
Montag – Freitag  
8.00 – 12.00 / 13.00 – 18.00 Uhr

*Ihre Füsse sind bei  
uns in guten Händen*

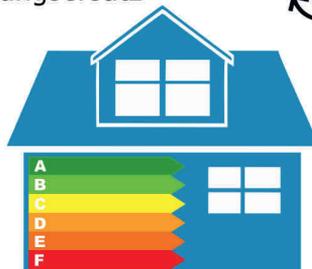
**NEU! Ab 1. Okt 22**

## ENERGIEEFFIZIENZ BERATUNG Ihr lokaler Kontakt in ENGELBERG

Betriebsoptimierung

Energieeffizienz

Heizungersatz



### Kontakt:

Marc Widmer Tel. 078 874 34 55  
marc.widmer@sing.ch  
Dorfstrasse 18, 6390 Engelberg 2.OG

**Nido Schlafshop**

**Länderpark Stans**

[www.nidoschlafshop.ch](http://www.nidoschlafshop.ch)

041 610 03 90



# Ausstellungs Abverkauf

**Wir brauchen Platz!!**

**40-70%  
Eskimo  
Decken &  
Zierkissen**

**20-50%  
Ausstellungs  
Betten**

**50%  
Bettwäsche  
Joop**

**30% auf  
Ausstellungs  
Matratzen**

**Betten Matratzen Bettwaren Vorhänge**

Abverkauf gemäss Beschriftung in Ausstellung solange Vorrat

Restaurant  
**Wasserfall**



## AKTUELLES VOM WASSERFALL

### Kommende Musikveranstaltungen

**Samstag, 1. Oktober 2022, ab 19.00 Uhr,  
Eintritt CHF 10.–**

LK Carlo Brunner / Philipp Mettler /  
Urs Lötscher / Schöff Röössli

**Samstag, 29. Oktober 2022, ab 19.00 Uhr  
Eintritt CHF 10.–**

HD quartett waschächt

**Samstag, 12. November 2022, ab 19.00 Uhr**

LK René Jakober (11. bis 13. November Metzget)

### Betriebsferien

Vom 16. Oktober 2022 ab 17.00 Uhr bis am 26. Oktober 2022 und vom  
20. November 2022 ab 17.00 Uhr bis zum 7. Dezember 2022

**Ab November haben wir neu am Dienstag und Mittwoch Ruhetag.**

Geniessen Sie unsere feinen Wildgerichte, zum Teil aus Engelberger Jagd.

**Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab 1. Dezember oder nach Vereinbarung:**

- Jungkoch oder Hilfskoch mit Erfahrung (80 bis 100% wählbar)
- Aushilfe für die Küche (hauptsächlich für die Wochenenden)
- Servicemitarbeiter/in (40 bis 80% wählbar)

Rest. Wasserfall, Fam. Häcki, 6391 Engelberg, Tel. 041 637 13 37, [www.restaurant-wasserfall.ch](http://www.restaurant-wasserfall.ch)  
(Dienstag Ruhetag)



**räder**

**räder macht frische Spuren.**

Freuen Sie sich über jede Menge echter  
Blüten, die in den Designs der Serie  
BLUMENGRUSS für Einzigartigkeit sorgen.

**Inspiration. Ideen. Design:**

räder macht Emotionen.

Besuchen Sie unsere Boutique!

Wir freuen uns.

**STOHR**  
ALLES FÜRS WOHNEN

Klosterstrasse 10 · 6390 Engelberg · Tel. 041 637 13 05 · [www.stohr.ch](http://www.stohr.ch) · [mail@stohr.ch](mailto:mail@stohr.ch)  
**Möbel ■ Wohnaccessoires ■ Vorhänge ■ Polsterei ■ Bodenbeläge ■ Federzeug-Reinigung**

# Grosser Sommer- & Winterausverkauf bis zu

# 70% Rabatt



Samstag, 01. Oktober 2022 09.30 – 17.00 Uhr  
Sonntag, 02. Oktober 2022 10.00 – 16.30 Uhr

**Titlis Sport AG**

Klosterstrasse 9  
6390 Engelberg

[info@intersport-titlis.ch](mailto:info@intersport-titlis.ch) · [www.intersport-titlis.ch](http://www.intersport-titlis.ch)

**Titlis Rent AG**

Gerschnistrasse 12  
6390 Engelberg

**Titlis Trübsee Shop AG**

Gerschnistrasse 12  
6390 Engelberg

 **INTERSPORT**<sup>®</sup>  
TITLIS Engelberg

# WIR

Berufsbildung  
öffnet Türen  
am Mittwoch,  
28. September 2022

# SUCHEN

# TALENTE!



Du interessierst dich für den Herstellungsprozess von Medien?  
Du arbeitest gerne exakt und der Umgang mit Farben und Formen  
sind deine Stärken? Dann freuen wir uns, wenn du am Infotag  
der Druckerei Odermatt AG teilnimmst und die Kunst der Medien-  
industrie kennlernst. Wir zeigen dir die spannenden Berufe  
des Polygrafen, Medientechnologen und Druckausrüsters.

Die Veranstaltung dauert von 13.30 bis 15.30 Uhr und richtet sich  
an Jugendliche in der zweiten Oberstufe.

Interessiert? Dann melde dich für den Infotag bis am Sonntag,  
25. September 2022 per E-Mail an: [iwan.wallimann@dod.ch](mailto:iwan.wallimann@dod.ch)

Weitere Informationen zu unseren Lehrstellen findest du  
auf der Website [lehrstellen.dod.ch](http://lehrstellen.dod.ch)



DRUCKEREI  ODERMATT AG

Druckerei Odermatt AG · Dorfplatz 2 · 6383 Dallenwil · Telefon 041 629 79 00 · [info@dod.ch](mailto:info@dod.ch) · [www.dod.ch](http://www.dod.ch)

# ***gabriel*** *bewegt. Für einmal nichts.*

## **Grosszügig lagern.**

In unserem Frachthof, mit über 14'300 m<sup>2</sup> grosser Lager- und Umschlagsfläche, bieten wir Ihnen eine optimal ausgebaute Infrastruktur.

## **Effiziente Logistik.**

Unsere erfahrenen Logistik-Mitarbeitenden sorgen sich um eine speditive Abwicklung der eintreffenden Lieferbestellungen – auch als Zwischenlager.

## **Bestens aufgehoben.**

Dank unseren speziell ausgebauten Lagerräumen und unserem Packservice haben Sie die Garantie, dass auch wertvolle Stücke bei uns bestens aufgehoben sind.







**Jetzt  
bewerben!**

# **OKB Förderpreis für nachhaltiges Engagement**

Alle Details zum OKB Förderpreis für nachhaltiges Engagement erfahren Sie auf unserer Website. Das Preisgeld beträgt total 35'000 Franken.



**[www.okb.ch/foerderpreis](http://www.okb.ch/foerderpreis)**

Die Bewerbungsfrist läuft bis 30. September 2022.

 **Obwaldner  
Kantonalbank**

**OKB.** Einfach vertraut.  
[www.okb.ch](http://www.okb.ch)



Länzgi

JOKER

TAGE

28. September  
bis 1. Oktober

**Gewinnen Sie Geschenkkarten,  
Center Taler und viele weitere Preise!**

**Jedes Spiel ein Gewinn!** Versuchen Sie Ihr Glück vom 28. September bis 1. Oktober an der Slotmaschine auf der unteren Verkaufsebene und gewinnen Sie Geschenkkarten, Center Taler oder einen von vielen weiteren attraktiven Preisen. Alle Besucher dürfen einmal täglich teilnehmen – ein Gewinn ist garantiert. Wir wünschen Ihnen viel Glück!

Teilnahmebedingungen auf [www.laenderpark.ch](http://www.laenderpark.ch)

**MIGROS** und über 50 Geschäfte

 **länderpark**

Das Einkaufszentrum in Stans



## Gold & Bronze für Engelberg an der WM

Gleich zwei Medaillen gewannen die Engelberger Seilzieher an den Open, den Wettkämpfen der Clubs, anlässlich der Weltmeisterschaften im holländischen Holten. Die erste holten sie sich in der leichtesten Gewichtsklasse 560kg, wo sie sich im Halbfinal einzig dem späteren Sieger Gatzedi (BAS) geschlagen geben mussten. Im kleinen Finale gegen Simonswald (GER) gingen sie wieder als Gewinner hervor und konnten sie sich die Bronze-Medaille sichern: eine hervorragende Teamleistung.

Am nächsten Tag doppelte Engelberg in der Königsklasse 640kg mit einer weiteren Medaille nach, einer goldenen. Bis zum Final kämpfte Engelberg sich ohne Punkteverlust durch und gewann den Viertelfinal gegen Mosnang, sowie den Halbfinal gegen Heure (NED). Im Finale gegen das englisch Team Lincoln folgte der erste Punkteverlust und somit ein Entscheidungszug. Engelberg verlor zwar das Bodenlos, mobilisierte jedoch alle Kräfte und sicherte sich verdient den Sieg in der Königsklasse.

Mehrere Engelberger waren auch mit den Nationalmannschaften erfolgreich, so gewann Roman Arnold Gold mit der U23, Roman & Ruedi Bronze mit der Mixed, Thomy Arnold, Ueli Christen, Ruedi Odermatt, Martin Arnold, Walter Bernhard (Coach) & Xaver Arnold (Pfleger) Gold mit der 640kg-Mannschaft.

Allen Athleten & Teams herzliche Gratulation!





# EINSAMKEIT

## FILMMORGEN MIT PODIUM

Einsamkeit betrifft viele Menschen.  
Gemeinsam darüber zu reden, ist wichtig.

**1. Oktober 2022**  
**Beginn 9.30 Uhr**  
**Kino Engelberg**

- Dokumentarfilm «Einsamkeit hat viele Gesichter – Herausforderungen beim Älterwerden»  
[www.einsamkeit-gesichter.ch](http://www.einsamkeit-gesichter.ch)
- Podiumsdiskussion zur Thematik
- Kleiner Apéro im Anschluss

Die Veranstaltung ist öffentlich und kann kostenlos besucht werden.



**OBWALDÄ  
ISCH ZWÄG**

Mit Unterstützung von:



Gesundheitsförderung Schweiz  
Promotion Santé Suisse  
Promozione Salute Svizzera

# Heissisch gleych zum Gschlächt wiä miär «Jochpässler»?

Ambauen, Amstutz, Bitzi, Durrer, Düring,  
Gabriel, Hurschler, Kathriner, Moser,  
Odermatt, Staub, Wyrsh, chunsch vo  
Finnland oder Portugal...

De profitiersch vo 25%  
uf d'Übernachtig inkl. 4 Gang  
Z'Nacht und Z'Morgä-Buffet im  
Bärghuis Jochpass.

#sagenhaft

Wenn ai wotsch drzue  
gherä... De mäld  
dich für ä Winter  
Saisonstell.

Angebot buchen direkt via  
Mail oder Telefon.

Spezialaktion buchbar bis  
Sonntag 23. Oktober 2022

**Jochpass**  
Bärghuis  
Sagenhaft.

Fon 041 637 11 87  
info@jochpass.ch  
jochpass.ch



© Mann Friedrich

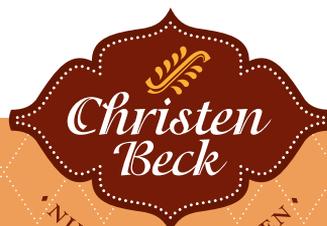
## Wir sind stolz auf Dich!

Wir gratulieren unserer Jasmin Zimmermann  
ganz herzlich zur Silbermedaille in  
der Berufsgruppe Detailhandelsfachfrau  
Bäckerei-Konditorei-Confiserie an  
den SwissSkills 2022.

Hast auch Du Lust, Teil unseres  
erfolgreichen Unternehmens zu werden?



Dann scanne jetzt  
den QR-Code und  
bewirb dich für  
deinen Lieblingsjob!



CHRISTENBECK.CH

berggasthof.ch



## ENGELBERGER SPORTCLUB

6390 Engelberg  
www.engelberger-sc.ch  
info@engelberger-sc.ch

## HAUPTPARTNER



# Obwaldner Kantonalbank

## SPONSOREN

# BEPA

Heinz Imboden AG



# Giessenhof



# Blatter

Lebensmittelgeschäft Engelberg



# MEISTERSCHAFTSSPIELE VOM 24. – 30.09.2022

## SAMSTAG, 24. SEPTEMBER 2022

### Heimspiele

3. Liga

## ENGELBERGER SC – FC BAAR 1 18:00 UHR

10:00 Uhr	Junioren FF-12*	SG Stans-Engelberg – Zug 94 a
13:45 Uhr	Junioren Ea	Engelberger SC a – ESC Erstfeld b
15:45 Uhr	Junioren D/9	Engelberger SC – JF Sarneraatal b

### Auswärtsspiele

14:30 Uhr	Junioren FF-15	FC Baar – SG Stans-Engelberg
15:30 Uhr	Junioren Eb	FC Lungern – Engelberger SC b
18:00 Uhr	Junioren B	FC Hünenberg b – Engelberger SC
19:00 Uhr	Frauen 1. Liga	FC Ostermündigen – SG Stans-Engelberg

## SONNTAG, 25. SEPTEMBER 2022

### Heimspiele

14:00 Uhr	Junioren FF-19*	SG Stans-Engelberg – FC Küssnacht a/R
-----------	-----------------	---------------------------------------

## MITTWOCH, 28. SEPTEMBER 2022

### Heimspiele

18:00 Uhr	Junioren FF-15*	SG Stans-Engelberg – Zug 94
18:30 Uhr	Junioren Ea (Cup)	Engelberger SC a – FC Hünenberg a

## DONNERSTAG, 29. SEPTEMBER 2022

### Auswärtsspiele

18:30 Uhr	Junioren D/9	FC Stans c – Engelberger SC
-----------	--------------	-----------------------------

\* Heim-Spielort: Sportanlage Eichli, Stans

## MATCHBALLSPONSOREN



# Kloster Schreinerei Engelberg

Benediktinerabtei seit 1120





Gesucht für Wintersaison 2022/2023 oder als Jahresstelle

- **freundliche Servicemitarbeiterin 60 bis 100%**
- **Koch, Hilfskoch (m/w) 60 bis 100%**
- **Zimmermädchen/ Allrounderin 60%**

Bewerbung an Restaurant Gerschnialp, Café Ritz

Gerschnialp 1 • 6390 Engelberg

E-Mail: [info@gasthaus-gerschnialp.ch](mailto:info@gasthaus-gerschnialp.ch) • Telefon 041 637 2212

Betriebsferien:

24. bis 28. Oktober 2022 / 14. November bis 2. Dezember 2022



Per 1.12.2022 oder nach Vereinbarung suchen wir

## Koch/Köchin

für ein Gruppenhaus in Engelberg.

Eine vielfältige, verantwortungsvolle und selbständige Tätigkeit wartet auf Sie.

## Hauswart/Hauswartin

Betreuung des Lagerhauses, Öffnung und Schliessung des Hauses, Reinigung und interner Wäsche-Service je nach Bedarf und Belegungszeiten

Beide Stellen, die auch für Ältere/Pensionierte mit entsprechender Berufserfahrung geeignet sind, können auch kombiniert von einer Person übernommen werden.

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktnahme.

Kontakt: [stiftung@zschokkehaus.ch](mailto:stiftung@zschokkehaus.ch) / Telefon +41 79 44 686 44



# Kloster Engelberg

Benediktinerabtei seit 1120

Das Benediktinerkloster Engelberg verfügt über eine Mensa, einige Gästezimmer und diverse Räumlichkeiten für Seminare und Feierlichkeiten. In der Klosterküche werden täglich die Mahlzeiten für ungefähr 200 Personen zubereitet.

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir per 01.12.2022 oder nach Vereinbarung einen / eine

## Koch / Köchin 50-100%

### Ihr Aufgabenbereich

- Fachgerechte Zubereitung von warmen und kalten Speisen
- Mitverantwortlich für eine effiziente Lagerbewirtschaftung
- Einhaltung der Hygienevorschriften
- Umsetzung der HACCP Richtlinien

### Ihr Anforderungsprofil

- Abgeschlossene Ausbildung als Koch / Köchin EFZ mit Berufserfahrung
- Freude am Umgang mit Lebensmitteln
- Selbständige, saubere und speditive Arbeitsweise
- Flexibilität und Belastbarkeit
- Gute Deutschkenntnisse

### Unser Angebot

Wir bieten Ihnen ein abwechslungsreiches und interessantes Arbeitsgebiet in einem kleinen engagierten Team mit zeitgemässen und geregelten Arbeitsbedingungen.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen die Betriebsleiterin der Gastronomie, Frau Monika Tschanz, sehr gerne zu Verfügung: Telefon 041 639 61 37.

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann senden Sie uns Ihre aussagekräftigen und vollständigen Bewerbungsunterlagen per Post oder Mail an folgende Adresse:

Kloster Engelberg | Monika Tschanz | Benediktinerkloster 1 | 6390 Engelberg  
info@kloster-engelberg.ch

[www.kloster-engelberg.ch](http://www.kloster-engelberg.ch)

für ein schönes Zuhause



# Sunmatt Immobilien

[www.sunmatt.ch](http://www.sunmatt.ch)

## Verkauf

Baulandparzelle Wohnzone W2B, Oberrain Engelberg,  
Parzellen Nummer 1320, 967 m<sup>2</sup>

CHF 2'000'000.-

## Dauermiete

1½-Zimmer-Wohnung mit Balkon, Dorfstrasse 27, ab sofort

CHF 900.-\*

\*Wohnung inkl. NK

**Auskünfte Verkauf und Vermietung**  
[info@sunmatt.ch](mailto:info@sunmatt.ch), Telefon 041 639 60 80



# könig immobilien

## Wir verwalten

Ihr Stockwerkeigentum  
Ihre Mietliegenschaften

## Wir vermitteln

Ihr Wunschobjekt  
Kauf und Verkauf

## Wir beraten

Sie in Immobilienfragen

## Wir verkaufen in Engelberg, Oberzelglistr. 1, Einfamilienhaus

5.5 Zimmer unverbaubar  
an der Landwirtschaftszone

3 Etagen, Sitzplatz mit Cheminée  
1 Garage

Preis auf Anfrage

Telefon +41 (0) 41 637 03 33  
[www.koenigimmobilien.ch](http://www.koenigimmobilien.ch)  
[info@koenigimmobilien.ch](mailto:info@koenigimmobilien.ch)

Wasserfallstrasse 135  
Postfach 220  
6390 Engelberg

Chli Ebnet 1  
Postfach 302  
6403 Küssnacht am Rigi

**Hansruedi König**  
Immobilienbewirtschafter eidg. FA

# Immobilienberatung in Engelberg



## Vertrauen. Engagement. Präsenz.

### Verkauf Wohnungen und Häuser

Momentan keine Angebote

#### Gewerbe

Parkweg 1, schöner Gewerberaum, ca. 120m<sup>2</sup>, sehr zentral, inkl. Aussenparkplätze, inkl. Büroraum, in sehr gutem Zustand

auf Anfrage

#### Vermietung

Acherrainstrasse 7, 3½-Zimmer-Wohnung, schöner, grosser Balkon, inkl. NK

CHF 1'850.–

#### Dorfsiedlung «Am Dürrbach» mit Hallenbad und Wellness-Oase

Im Moment keine Angebote in dieser Siedlung

Zu jeder Wohnung kann 1 Einstellhallenplatz gemietet werden, pro Monat

CHF 150.–

#### Gewerbe

Hinterdorfstrasse 4, Büroraum, nicht möbliert, WC vorhanden, ein Aussenparkplatz, plus NK

CHF 950.–

Parkweg 1, schöner Büroraum, ab sofort, inkl. ein Aussenparkplatz, plus NK

CHF 980.–

Parkweg 1, Aussenparkplätze zu vermieten, pro Monat

CHF 80.–

Titlisstrasse 4, Gewerbeflächen im Rohbau, sehr zentral und sehr viele Möglichkeiten

auf Anfrage

Sie möchten Ihre Immobilie verkaufen oder vermieten? Nutzen Sie unsere Erfahrung!

Wir sind vor Ort für Sie da, für Verkauf, Vermietung und Verwaltung Ihrer Immobilie.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf oder Ihren Besuch bei uns im Büro!



**à la maison gmbh**  
Immobilien in Engelberg.

Klosterstrasse 6, Postfach  
6390 Engelberg  
Tel. +41 (0)41 637 20 00  
alamaison-gmbh.ch  
anian.kohler@remax.ch  
rita.feierabend@remax.ch

**RE/MAX**



## Eintauschprämie



PRÄMIE

BIS CHF 500.-



# SCHALLBERGER

Fahrzeuge und Maschinen-Center

**Bekannt für guten Service**

Oberdorf NW / Schattdorf UR / Sarnen OW  
041 618 83 83 | 041 874 30 00 | 041 660 90 01

## Garagen-Verkauf, Wydenstr. 36

Freitag und Samstag,  
23./24. September 2022,  
9.30 bis 12.15 und 13.15 bis 19.00

Geschirr, Gläser, Tischdecken,  
viel buntes Allerlei usw.

vom Bekanntenkreis:  
Schuhe, Kleider, Gürtel usw.

Einladung zum Taizé-Abendgebet in Engelberg mit Gesang, Stille und Gebet am Dienstag, 27. September 2022, um 20 Uhr in der Studentenkapelle im Hauptgebäude, 1. Stock. Es musizieren Schülerinnen und Schüler der Stiftsschule Engelberg. Alle Interessierten sind herzlich eingeladen.  
Ruth Mory-Wigger und Pater Guido

## 2½-Zimmer-Wohnung

zur Untermiete zu vermieten an der Stansstaderstrasse 5 in **Stans**, 4 Min. vom Bahnhof entfernt.

**Befristet vom 9. November 2022 bis 30. März 2023**

Für eine Besichtigung melden Sie sich unter Telefon 079 628 31 83

Für meine künstlerische Tätigkeit suche ich einen

## Raum ca. 25 m<sup>2</sup>

in Engelberg – mit ein, zwei Fenstern.  
«Je älter je besser».

Ich danke für jeden Tipp.  
Telefon 079 543 70 50



**Gewerbe Engelberg**  
Von Grafenort bis zum End der Welt

## Ärztlicher Notfalldienst

SA/SO, 24./25. September 2022

**Dr. Ehrat, Telefon 041 637 40 60**

**Ferien**

Dr. Rausch, 1. bis 16. Oktober 2022



*Mein Herr und mein Gott, nimm alles von mir,  
was mich hindert zu dir.*

*Mein Herr und mein Gott, gib alles mir,  
was mich führet zu dir.*

*Mein Herr und mein Gott, o nimm mich mir  
und gib mich ganz zu eigen dir.*

*Gebet von Bruder Klaus*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinen Ehemann,  
unserem Vater, Grossvater, Urgrossvater, Onkel und Bruder

## Hans Furrer-Braun

12. November 1936 – 13. September 2022

Du hast das Leben geliebt und hast deine einschränkende Krankheit  
in den letzten Jahren mit Würde getragen. Nun bist du frei und  
kehrst in Frieden heim. Wir danken dir, dass du ein Teil unseres  
Lebens warst und immer bleiben wirst.

Ursula Furrer-Braun

Andreas & Heidi Furrer-Küttel

mit Salome, Lea, Jonas, Thabea und ihren Familien

Johannes & Franziska Furrer-Glasstetter

mit Sarah, Aline & Jana und ihren Partnern

Barbara & Hans-Peter Furrer Brehm mit Linus & Zoe

Geschwister Erika, Joseph, Elisabeth & Heidi

Verwandte und Bekannte

Traueradresse: Ursula Furrer-Braun  
Engelbergerstrasse 6a, 6390 Engelberg

Trauer Gottesdienst: Freitag, 23. September 2022, 9.00 Uhr  
in der Klosterkirche Engelberg  
mit anschliessender Urnenbeisetzung

Gedächtnis: Samstag, 22. Oktober 2022, 9.30 Uhr,  
in der Klosterkirche Engelberg

Im Sinne des Verstorbenen unterstütze man das Brunnenprojekt „Wasser ist Leben“,  
Otéélé, Kamerun, Stiftung St. Martin, 6340 Baar, IBAN CH81 0077 8010 0159 3070 9,  
Vermerk: „Hans Furrer“

**CIG  
BUSTER**

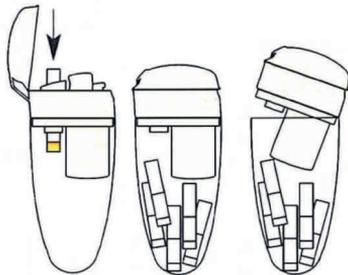
made in Sweden 



## Keep Engelberg clean!

### Mit dem Handaschenbecher von CigBuster

Der CigBuster kann bis zu 10 Zigarettenstummel aufnehmen und ist leicht zu entleeren. Dank seines handlichen Designs passt er gut in jede Tasche. Der geruchsfreie Handaschenbecher enthält ein Feuerzeug und ist in den Farben blau, grau, violett und rot erhältlich.



#### VERKAUFSSTELLEN

